

## 1) Installer l'Interface DHF :

Fixer le coffret à l'emplacement choisi, à l'aide des chevilles et vis fournies.  
Possibilité de l'installer en intérieur et extérieur  
Pour cela, enlever le couvercle du coffret.  
Le coffret interface sera installé dans un endroit exempt de parasites électriques et le plus haut possible. En aucun cas il ne doit être fixé directement contre une paroi métallique ou du béton armé.  
Connecter l'interface à l'horloge réceptrice (sortie AFNOR).  
Il n'y a pas de polarité.

## 2) Connexions électriques

L'interface DHF/AFNOR a été étudié pour une alimentation secteur de 230 V  $\pm$  10%.  
Ôter le couvercle de l'amplificateur.  
Passer les câbles par les presses étoupes.  
Raccorder l'alimentation secteur 230 Volt 50/60 Hz sur le bornier secteur (C) : Phase et Neutre sur les bornes 1 et 2 (Fil de section de 2,5 mm<sup>2</sup> maximum et dénudé sur 5 mm).  
Les conducteurs du câble d'alimentation doivent être fixés entre eux avec le serre câble livré (S) près de leurs borniers, pour éviter une réduction de l'isolation dans le cas où une des bornes viendrait à se desserrer.  
Raccorder la sortie sur le bornier (Out).  
Remarque : il n'y a pas de polarité à respecter.  
Ajuster le serrage des presse-étoupes pour assurer une bonne étanchéité.  
Remettre le couvercle du coffret en place.

## 3) Mise en service et fonctionnement

L'interface DHF/AFNOR ne nécessite aucun paramétrage.  
L'interface DHF/AFNOR reçoit le message radio DHF et le convertit en signal AFNOR correspondant à la norme NF S 87-500 A.  
L'électronique de la carte est protégée par un fusible (F1) de 200mA.  
La réception HF et l'émission AFNOR ne peuvent pas se faire en même temps, mais successivement. Pendant la réception HF, il n'y a pas d'émission AFNOR et inversement. L'émission AFNOR est temporisée à 10 secondes après une synchro HF.  
2 témoins LED qui sont visibles uniquement boîtier ouvert.  
Une Led verte (V) signale la présence de l'alimentation.  
Une Led rouge (R) d'émission AFNOR ne s'allume que pendant l'émission AFNOR.

A la sortie d'usine, l'interface est configurée en mode "Initialisation", il est possible de le remettre en mode "Initialisation" en appuyant pendant 3 secondes sur le bouton poussoir (B) de la carte de réception HF.  
En mode INIT, une led jaune (sur la carte de réception HF) clignote.

## 4) CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Alimentation : 230 V  $\pm$  10% 50/60 Hz
- Courant nominal : 15 mA
- Isolation électrique : classe II
- Bornier alimentation : 2 bornes N et L pour conducteur de 0,75<sup>2</sup> à 2,5<sup>2</sup>
- Température de fonctionnement : -25°C / +70°C.
- Indice de protection : IP 55.
- Schéma d'alimentation : Schéma TT ou TN.
- Fusible : F1 = 200 mA type F IEC UL 248.
- Entrée des câbles par presse-étoupes, dimensions :
  - câble secteur : PG16 – Ø gaine 9 à 14 mm.
  - sortie afnor : PG11 – Ø gaine 5 à 10 mm.
- L'interface AFNOR respecte la directive R & TTE.  
Elles sont destinées à un environnement résidentiel, commercial ou industrie légère.  
Il est conforme aux normes européennes :
  - EN301-489-3.
  - EN300-220-3.
  - EN60950.

Fig.: 1

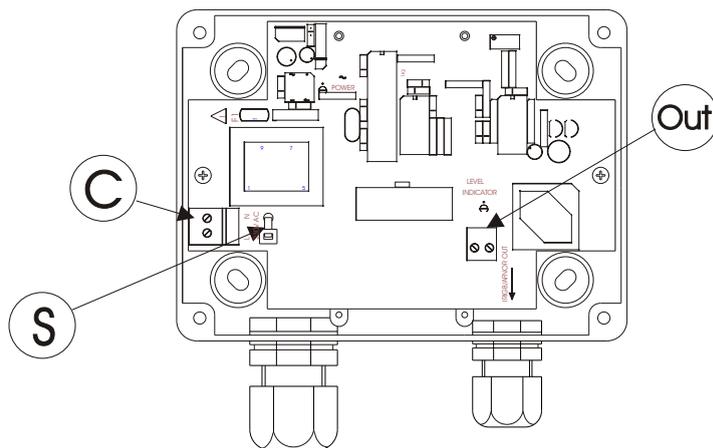


Fig.: 2

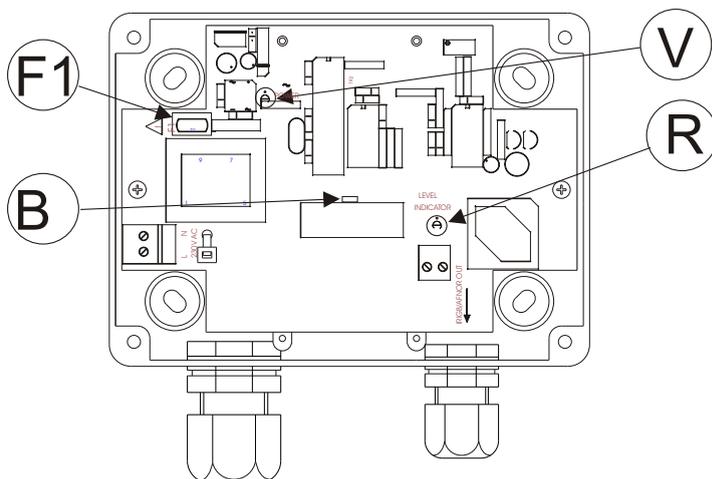
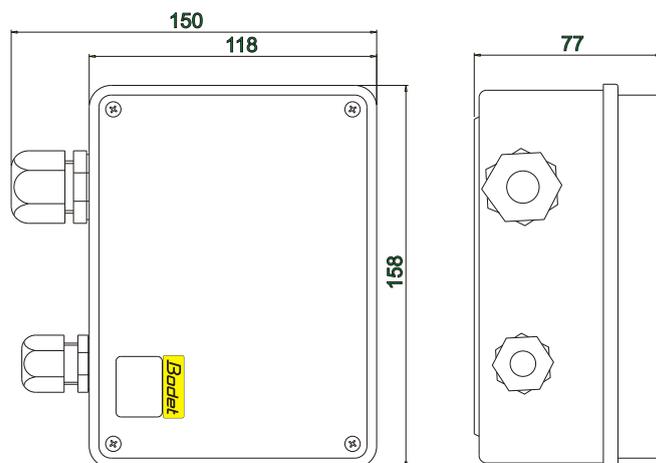


Fig.: 3



Interface radio DHF/AFNOR  
Instructions d'installation



TRÉMENTINES 49340 FRANCE

## 1) Installation :

The interface should be installed in a place without any electrical interference and the higher possible. Under no circumstances the interface should be directly fixed on a metallic or reinforced concrete wall.

It can be fixed indoor or outdoor.

Remove the box cover.

Fix the box to the chosen place, with the cable glands on the bottom, using the pins and screws provided.

For box tightness, replace screw covers after installation.

## 2) Electrical connections

DHF/AFNOR interface must be powered with 230V  $\pm$ 10%.

Pass the cables through the cable glands.

Connect 230 Volt power supply to the power terminal board (C): live wire and neutral wire (wire with maximum cross section of 2.5 mm<sup>2</sup> and stripped over 5 mm). As the device is of class II, it does not need to be grounded. The power cable conductors must be fixed to one another with the cable clamp provided (S) near their terminal boards, to prevent a reduction in insulation if one of the terminals should become loose.

Connect the slave clocks to the output terminal (Out).

There is no polarity to respect.

## 3) Setting and operating

DHF/AFNOR requires no setting.

DHF/AFNOR interface receives DHF radio message and convert it into AFNOR signal in conformity with NF S 87-500A standard.

The electronic card is protected by a 200mA fuse (F1).

DHF reception and AFNOR emission cannot be achieved in the same time but successively. During DHF reception, there is no AFNOR and vice versa. AFNOR emission occurs 10 seconds after a DHF synchronization.

One green LED (V) indicates that the power is present.

One red LED (R) indicates that the interface is emitting AFNOR.

The interface is preset and delivered in "initialization" mode. It is possible to reset the interface in "initialization" mode by pushing the button (B) during 3 seconds. In "initialization" mode (INIT), a yellow LED flashes on the DHF receiver card.

## 4) Technical features

- Power supply : 230 V  $\pm$  10% 50/60 Hz
- Nominal current : 15 mA
- Electrical insulation : class II
- Power terminal: 2 inputs for 0,75<sup>2</sup> to 2,5<sup>2</sup> conductor.
- Operating temperature : -25°C to +70°C.
- Protection index : IP 55.
- Power supply drawing : TT or TN.
- Fuse : F1 = 200 mA type F IEC UL 248.
- Cable glands :
  - Power : PG16 – Ø 9 to 14 mm.
  - Afnor : PG11 – Ø 5 to 10 mm.
- The DHF/AFNOR interface complies with the R&TTE directives and with the following norms :
  - EN301-489-3.
  - EN300-220-3.
  - EN60950.

Fig.: 1

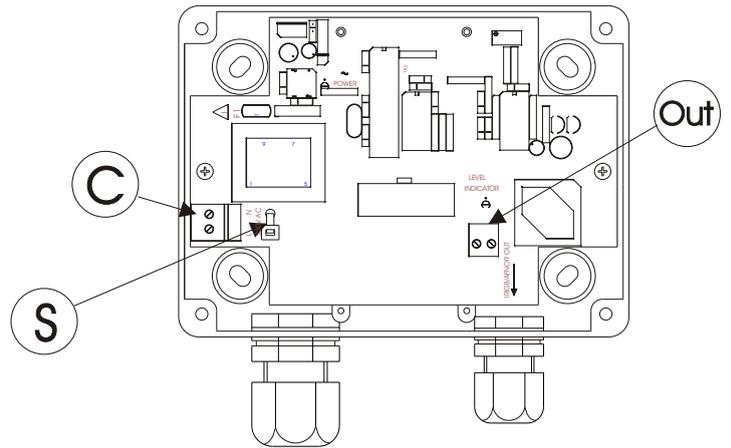


Fig.: 2

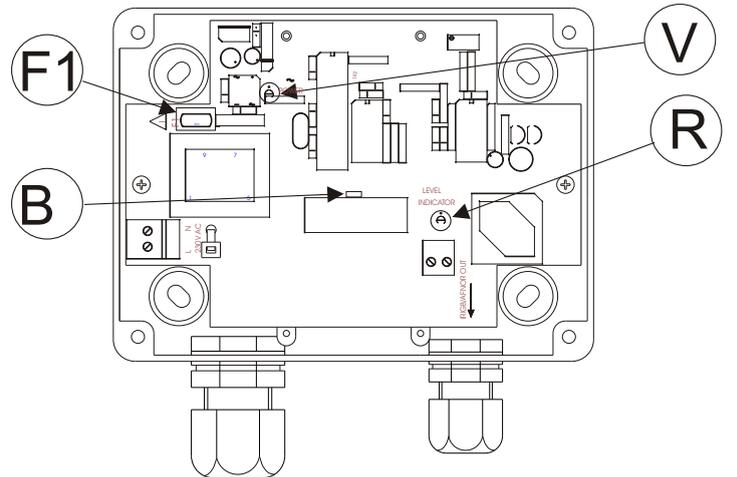
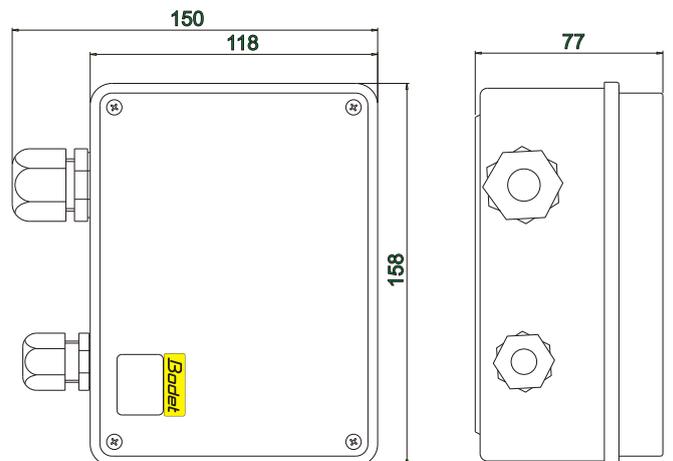


Fig.: 3



DHF/AFNOR interface

Installation and operating instructions

**Bodet**

TRÉMENTINES 49340

When receiving please check nothing is broken otherwise make a claim near shipping company



100% papier recyclé